



**BARRERAS GÓMEZ, M. A. y KRESSOVA-IORDANISHVILI, N. (2024). *Nabokov y la literatura rusa*. Granada: Comares, 2024, 284 pp., ISBN 978-84-1369-843-4**

Bajo la autoría de M.<sup>a</sup> Asunción Barreras Gómez y Nina Kressova-Iordanishvili ve la luz *Nabokov y la literatura rusa*, una obra concebida como un homenaje, tal como predicen sus páginas introductorias (pp. XI-XIV), tanto a la tradición literaria rusa como a la singular producción de Vladímir Nabokov. Ambas vertientes son abordadas desde un enfoque investigador accesible y novedoso que permite no solo adentrarse en la complejidad de la escritura nabokoviana, de una mentalidad ruso-americana, sino también situarla en diálogo con la literatura de su tiempo. Este libro permite profundizar en la lengua y la cultura rusas, a la vez que se adentra en la historia literaria del periodo, ahondando, particularmente, en las autorías coetáneas más representativas: Alexandr Pushkin, Alexéi K. Tolstói, Antón Chejov, Nikolái Nekrásov, entre muchos otros. En consecuencia, el volumen adopta una disposición que combina claridad expositiva y rigor académico.

El primer capítulo (pp. 1-20) propone un estudio biobibliográfico de la vida y obra de Nabokov, siguiendo su trayectoria vital desde su natal San Petersburgo hasta sus últimos años en Suiza. Además, se realiza un análisis detallado de sus composiciones, elaboradas entre 1916 y 1977, así como las relaciones que establecen entre sí.

El segundo capítulo (pp. 21-48) emprende un sintético recorrido de la literatura rusa anterior al siglo XIX, examinando las principales etapas que asientan los pilares de la cultura literaria rusa. Comienza con las raíces orales, seguidas de los primeros textos escritos entre los siglos XI y XIV. Continúa con las piezas elaboradas durante la unificación de Rusia hasta la época de Pedro el Grande, comprendidas entre los siglos XIV y XVII, y detalla el desarrollo intelectual y literario del Siglo de las Luces. Finalmente, arriba al sentimentalismo de Nikolái Karamzín a principios del siglo XIX.

El tercer capítulo (pp. 49-176) explora la literatura rusa decimonónica, aproximándose a los principales movimientos poéticos y narrativos de este periodo. Inicia con la lírica romántica, movimiento muy valorado por los especialistas, como el Siglo de Oro ruso, con poetas como Alexandr Griboiédov o Mijaíl Lérmontov.

Prosigue con el desarrollo del periodismo y la prosa de las décadas de 1820 y 1830, en las que destaca la obra de Nikolái Gógol, y la Escuela Natural de Nekrásov durante 1840 y 1850. Analiza, asimismo, la poesía de la segunda mitad del siglo XIX, representada por Fiódor Tiútchev o Yákov Polonski; el periodismo y los líderes intelectuales desde 1860; y el predominio de la prosa realista, con autores como Alexandr Ostrovski, Antón Chéjov, Fiódor Dostoievski y Lev Tolstói.

El cuarto capítulo (pp. 177-244), por su parte, ofrece una revisión de la literatura rusa del siglo XX y su reflejo en la obra nabokoviana. En él se aborda el Siglo de la Plata y las principales corrientes poéticas de la época, incluyendo el simbolismo, con escritores como Dmitri Merezhkviski o Konstantín Balmont; los acmeístas, representados por Anna Ajmátova y Nikolái Gumiliov; y los futuristas, con figuras como Boris Pasternak o Marina Tsvetáieva. Ahonda, además, en la narrativa rusa anterior a la Revolución de 1917, con autores como Iván Bunin, y posterior a la Revolución, abarcando escritores como Borís Záitsev o Nina Berbérova, así como la narrativa soviética de Andréi Platónov o Mijaíl Shólojov.

Las conclusiones (pp. 245-250) recogen las reflexiones de ambas autoras sobre la influencia de la literatura rusa en la obra de Nabokov, subrayando cómo los autores, tradiciones y movimientos examinados a lo largo del volumen contribuyen a entender el estilo y la formación literario-cultural de este escritor.

La monografía incluye una cuidadosa selección bibliográfica de origen ruso y, además, analiza parte de los recursos literarios empleados por Nabokov, procedentes de su herencia de autores rusos, como el cuadro encantado o el narrador autoconsciente; todo ello ofrecido en traducción al español para facilitar su acceso al lector.

En definitiva, *Nabokov y la literatura rusa* constituye en su conjunto un acercamiento a la literatura rusa de uno de sus protagonistas más destacados. Su enfoque didáctico y su registro inteligible garantizan que la obra resulte accesible tanto para estudiosos como para lectores interesados en la literatura rusa, permitiéndoles comprender la complejidad de las autorías, movimientos y tradiciones que conforman su vasto panorama.

Álvaro Clavijo Corchero 

Universidad de La Rioja

alvaro.clavijo@unirioja.es